

SARAJEVSKI
FILOLOŠKI
SUSRETI
II





SARAJEVSKI
FILOLOŠKI
SUSRETI
II

BOSANSKO FILOLOŠKO DRUŠTVO

U SARADNJI S FILOZOFSKIM FAKULTETOM  UNIVERZITETA U SARAJEVU

**MEĐUNARODNA NAUČNA KONFERENCIJA
SARAJEVSKI FILOLOŠKI SUSRETI II:**

1.



13. I 14. 17. 2012.





SARAJEVSKI
FILOLOŠKI
SUSRETI
II

Predsjednik organizacionog odbora



Organizacioni odbor

Sekretarijat Organizacionog odbora

ETVRTAK, 13. DECEMBRA 2012.



VARAŽEVSKI FILOLOŠKI SUSRETI



- 00–9.00 REGISTRACIJA
- 00–9.20 POZDRAVNE RIJEČI I OTVARANJE KONFERENCIJE
- 20–9.30 ORGANIZACIJSKA OBAVJEŠTENJA
- 30–10.00 PAUZA

ČETVRTAK, 13. DECEMBRA 2012.

SEKCIJA 1
Predsjedavajući:

Ismail Palić i Lada Badurina

- 10.00 – 10.15 Lada Badurina, Ivo Pranjković: O dijalogu
10.15–10.30 Ismail Palić: O tipovima epistemičke modalnosti u bosanskome jeziku
10.30–10.45 Branimir Belaj: Nekoliko temeljnih napomena o sintakstičko-semantičkom ustrojstvu imenske skupine – kognitivnogramatički pristup
10:45–11.00 Sanda Lucija Udier: O valentnosti imenica u hrvatskome jeziku
11.00–11.15 Aleksandar Stefanović: Kvantifikacija imenica pluralia tantum
11:15–11.30 RASPRAVA
11.30–12.00 PAUZA

Predsjedavajući:

Edina Solak i Marko Jesenšek

- 12.00–12.15 Marko Jesenšek: Evropska jezikovna politika in južnoslovanski jeziki
12.15–12.30 Robert Bońkowski: Percepcija bosanskog jezika u Poljskoj
12.30–12.45 Edina Solak: Važnost rasprava o jeziku u svjetlu „definiranja“ socio-političkih i jezičkih identiteta
12.45–13.00 Marija Ilić: Mi smo bre iz Srbije: Diskursni marker bre kao internalizovano osmansko nasleđe i indeks etniciteta
13.00–13.15 Jelena Redli: Lingvistički aspekti odnosa Boga i čoveka u Bibliji i Kur'anu
13.15–13.30 RASPRAVA
13.30–15.30 ZAJEDNIČKI RUČAK

Predsjedavajući:

Halid Bulić i Ermina Ramadanović

- 15.30–15.45 Ermina Ramadanović: O nekim novim tvorbenim načinima
15.45–16.00 Mirela Omerović: Strukturni modeli nekongruentnih supstantivnih sintagmi s kvalitativnim značenjem
16.00–16.15 Halid Bulić: Upotreba vokativa u rečeničnoj strukturi
16.15–16.30 Rasprava
16.30–16:45 Pauza
16.45–17.00 Zenaida Karavdić: Hem/em
17.00–17:15 Jasmin Hodžić: Glagoli nepotpune semantike i njihove dopune i/ili dodaci – Struktura glagolskog predikata u bosanskome jeziku
17.15–17.30 Refik Sadiković: Invarijantni oblici rečenice u jeziku štampe
17.30–17.45 RASPRAVA

PETAK, 14. DECEMBRA 2012.



Predsjedavaju:

Refik Bulić i Jelena Vlašić Duić

- 9.00 – 9.15 Refik Bulić: Govor Bošnjaka Srebrenice
9.15 – 9.30 Mijo Lončarić: Lingvistička (dijalektološka) geografija i hrvatski govori u Bosni i Hercegovini
9.30 – 9.45 Jelena Vlašić Duić, Elenmari Pletikos Olof: Akustička posebnost akuta u čakavskom, kajkavskom i staroštokavskom govoru
9.45 – 10.00 Aleksander Urkom: Pilot-projekat: Interdisciplinarna lingvistička istraživanja upotrebom modernih tehnologija
10.00 – 10.15 Alma Granov: Nužnost matematičkog pristupa u savremenoj lingvističkoj interpretaciji
10.15 – 10.30 RASPRAVA
10.30 – 11.00 PAUZA

Predsjedavaju:

Mirjana Popović i Nada Ivanetić

- 11.00–11.15 Nikolina Palašić, Nada Ivanetić: Eufemizam u službi objektivnosti – strategije vrednovanja u recenzijama znanstvenih tekstova
11.15–11.30 Mirjana Popović: Novi pojmovnik lingvistike govora
11.30–11.45 Amela Šehović: Supstandardna leksika i njena funkcija u tekstovima hip-hop pjesama
11.45–12.00 RASPRAVA
12.00–12.15 PAUZA
12.30–12.45 Katarzyna Knapik-Gawin: Anglicizmi u srpskim i hrvatskim blogovima – ekolingvistički pristup
12.45–13.00 Edina Špago-Ćumurija: Globalne meme vrijednosti u lokalnom kontekstu – kontakt bosanskog i engleskog jezika na internetu
13.00–13.15 Elma Durmišević-Cernica: Pueritivi u bosanskom jeziku
13.15–13.30 Marica Petrović: Sevdalinka u jeziku i književnosti Hrvata u Bosni i Hercegovini
13.30–13.45 RASPRAVA

13.45–14.00 SVEČANO ZATVARANJE KONFERENCIJE

14.00 ZAJEDNIČKI RUČAK

ČETVRTAK, 13. DECEMBRA 2012.

SEKCIJA 2

Predsjedavajući:

Sanjin Kodrić i Elbisa Ustamujić

- 10.00 – 10.15 Sanjin Kodrić: Između Istoka i Zapada: Procesi evropeizacije u novijoj bošnjačkoj književnosti
- 10.15–10.30 Elbisa Ustamujić: Poetski dijalog sa književnim i kulturnim naslijeđem BiH
- 10.30–10.45 Sanja Lazarević-Radak: Orijentalistički stereotipi i balkanistički diskurs: dva veka književnosti o Balkanu
- 10:45–11.00 Jasmina Mojsieva-Gusheva: Меѓусебните претставувања на Босна и Европа во босанските романи пишувани во процесот на балканската транзиција
- 11.00–11.15 Anetta Buras-Marciniak: The image of Bosnia/a Bosnian in contemporary Slovenian literature in regard to the immigration problems in the western societies of the EU
- 11:15–11.30 RASPRAVA
- 11.30–12.00 PAUZA

Predsjedavajući:

Vahidin Preljević i Đurđa Strsoglavec

- 12.00–12.15 Vahidin Preljević: Orijent u Bečkoj modernini
- 12.15–12.30 Amela Lukač-Zoranić: Kiplingov Orijent – „Bela foka“
- 12.30–12.45 Đurđa Strsoglavec: Europa u Bosni, Bosna u Europi
- 12.45–13.00 Šeherzada Džafić: Imaginarni Orijent na interkulturnom Balkanu
- 13.00–13.15 Nehrudin Rebihić: Figure 'novih' i 'starih' vremena u bošnjačkoj pripovjednoj prozi preporodnog doba
- 13.15–13.30 RASPRAVA
- 13.30–15.30 ZAJEDNIČKI RUČAK

Predsjedavaju:

Dijana Hadžizukić i Ružica Jovanović

- 15.30–15.45 Damir Muharemović: Između dva svijeta: transformacija islamskog mišljenja i prakse u preporodnom periodu bošnjačke kulture na primjeru djela Osmana Nurija Hadžića
- 15.45–16.00 Dijana Hadžizukić: Beč i Istanbul u prozi Svetozara Ćorovića
- 16.00–16.15 Ružica Jovanović: Elementi islamske kulture i tradicije u prozi Bore Stankovića
- 16.15–16.30 RASPRAVA
- 16.30–16.45 PAUZA
- 16.45–17.00 Olga Vojičić-Komatina: Islamski i hrišćanski kod u Selimovićevim romanima „Tvrđava“ i „Derviš i smrt“
- 17.00–17:15 Gulara Agasijeva: Različiti aspekti azerbejdžansko-bosanskih kulturnih veza
- 17.15–17.30 Emilian Pralat: Ukras starojužnoslavenskih rukopisa i ideja „aurea mediocritas“ (O umjetničkoj simbiozi Istoka, Zapada i Orijenta)
- 17.30–17.45 RASPRAVA

PETAK, 14. DECEMBRA 2012.



Predsjedavaju:

Munir Mujić i Agata Jawoszek

- 9.00 – 9.15 Munir Mujić: Putopis “Ljetno putovanje u Bosnu i Hercegovinu”
Muhameda Ali-paše kao “prirodni” narativ
- 9.15 – 9.30 Krystyna Pieniążek-Marković: Svoj i tuđi ili Bosna, Europa, Orijent iz
perspektive hrvatskih putopisa doba romantizma
- 9.30 – 9.45 Mirzana Pašić Kodrić: Slika Zapada u putopisima Zuke Džumhura
- 9.45 – 10.00 Marko Ek, Tihana Lubina: Andrićevi putopisi – informacijski interdis-
ciplinarni fenomen (o „europeizaciji“ jednog diskursa)
- 10.00 – 10.15 Agata Jawoszek: Identitet u koferu. Aleksandar Hemon, Bekim
Sejranović, Igor Štiks, Ajše Kuljin – pisci u egzilu u kontekstu bosan-
skohercegovačke književnosti
- 10.15 – 10.30 RASPRAVA
- 10.30 – 11.00 PAUZA

Predsjedavaju:

Muris Bajramović i Nudžejma Softić

- 11.00–11.15 Muris Bajramović: Tema Bosne u poeziji Zilhada Ključanina
- 11.15–11.30 Naida Osmanbegović: Tema Bosne u poeziji Jozefine Dautbegović
- 11.30–11.45 Dijana Mikšić: Predodžbe o Bosni u romanu Feđe Šehovića „Prokle-
ta ergela“
- 11.45–12.00 RASPRAVA
- 12.00–12.15 PAUZA
- 12.30–12.45 Stevka Šmitran: Bosna Ive Andrića: duhovna i intelektualna elevacija
- 12.45–13.00 Saša Šmulja: Stranci u (o) Bosni u djelu Ive Andrića
- 13.00–13.15 Nudžejma Softić: Orijent u „Prokletoj avliji“ Ive Andrića
- 13.15–13.30 Miroslav Artić: Percepcija susreta Bosne i Evrope u prostoru ‘Carevine’
u Andrićevom romanu „Omerpaša Latas“
- 13.30–13.45 RASPRAVA
- 13.45–14.00 SVEČANO ZATVARANJE KONFERENCIJE**
- 14.00 ZAJEDNIČKI RUČAK**

ČETVRTAK, 13. DECEMBRA 2012.

SEKCIJA 3 – K

Predsjedavaju:

Namir Karahalilović i Munir Drkić

- 10.00 – 10.15 Esad Duraković: Književnohistorijska i poetička upotreba mahlasa
- 10.15–10.30 Alena Čatović, Sabina Bakšić: Kaside kao performativi u klasičnoj osmanskoj književnosti
- 10.30–10.45 Adnan Kadrić: „Priča o pijetlu“ Muhameda Nergisija Sarajlije (1592–1635) kao primjer artificijelne visokostilizirane orijentalne renesansne basne u književnosti Bošnjaka na orijentalnim jezicima
- 10:45–11.00 Namir Karahalilović: O metodologiji pripreme kritičkih izdanja djela u savremenoj iranistici (Na primjeru pripreme kritičkog izdanja djela Perivoj slavuja /Bolbolestān/ autora Fevzije Mostarca)
- 11.00–11.15 Munir Drkić: Kulturna interakcija između Orijenta, Bosne i Evrope u Hadžibajrićevom prijevodu Rumijeve „Mesneviye“ na bosanski jezik
- 11:15–11.30 RASPRAVA
- 11.30–12.00 PAUZA

Predsjedavaju:

Mirsad Kunić i Amira Dervišević

- 12.00–12.15 Almedina Čengić: Didaktičko-refleksivne osobnosti kasida kao specifičnog pjesničkog oblika u alhamijado književnosti Bosne i Hercegovine
- 12.15–12.30 Mirsad Kunić: Stolački epski pjevač Halil Bajgorić
- 12.30–12.45 Tamara Piletić: Herojski svijet epske narodne poezije (Starac Milija, „Gavran Harambaša i Limo“)
- 12.45–13.00 Nirha Efendić: Bošnjačka mitološka pjesma kao usmenoknjiževni lirski oblik – tematika i motivika
- 13.00–13.15 Amira Dervišević: Odjeci „orijentalnog repertoara“ u pričama iz zbirke Omer-bega Sulejmanpašića Skopljaka
- 13.15–13.30 RASPRAVA
- 13.30–15.30 ZAJEDNIČKI RUČAK

Predsjedavaju:

Vanda Babić i Kornelija Kuvač-Levačić

- 15.30–15.45 Vanda Babić, Patricia Novačić: Od štrige do tokmakkabe (Demonološke priče na zadarskom i srednjobosanskom području)
- 15.45–16.00 Adnan Kamenjašević: Usmena tradicija Tuzle i okoline
- 16.00–16.15 Kornelija Kuvač-Levačić, Ana Vulelija: Komunikacija muških i ženskih likova u prozama Adele Milčinović
- 16.15–16.30 RASPRAVA
- 16.30–16.45 PAUZA
- 16.45–17.00 Ružica Filipović: Polemike A. B. Šimića
- 17.00–17.15 Silvija Borovnik: Kratka proza sodobnih slovenskih književnic
- 17.15–17.30 Edina Ustavdić: Rodna perspektiva u romanu „Iskender“ turske spisateljice Elif Şafak
- 17.30–17.45 RASPRAVA

PETAK, 14. DECEMBRA 2012.



Predsjedavaju:

Alija Pirić i Emilija Kovač

9.00 – 9.15	Alija Pirić: Neki postupci karnevalizacije u pripovijetkama Ive Andrića
9.15 – 9.30	Maja Sekulović: „Priča o vezirovom slonu“ ili povijest o Travničanima
9.30 – 9.45	Nedim Alić: Dezintegracija poetike socijalističkog realizma u ranom pripovjedačko-romanesknom djelu M. Selimovića
9.45 – 10.00	Selma Raljević: (Be)smisao vremena u odabranim djelima Williama Faulknera i Meše Selimovića
10.00 – 10.15	Dženan Kos: Okupacija, povijest i identitet u romanu „Hodža strah“ D. Sušića
10.15 – 10.30	RASPRAVA
10.30 – 11.00	PAUZA

Predsjedavaju:

Fahira Fejzić-Čengić i Adam Walko


11.00–11.15	Emilija Kovač: Poetički dodiri nultih godina
11.15–11.30	Adam Walko: „Nigdje, niotkuda“ – nježnost i tama u prozi Bekima Sejranovića
11.30–11.45	Natali Nanić Volarić: Interkulturalnost u romanu B. Sejranovića „Nigdje niotkuda“
11.45–12.00	RASPRAVA
12.00–12.15	PAUZA
12.30–12.45	Ewa Szperlik: Između Bosne, Dalmacije i Zagreba - Jergovićevih junaka „život u kolodvorskoj čekaonici“
12.45–13.00	Anisa Pašić: Tematizacija rata 1992-1995. godine iz različitih etničko-kulturnih gledišta u romanima „Šehid“ Zilhada Ključanina, „Živi i mrtvi“ Josipa Mlakića „Top je bio vreo“ Vladimira Kecmanovića
13.00-13.15	Fahira Fejzić-Čengić: Žeđ za tuđom krvlju je znak da je vrijeme žedno tvoje krvi, ili vrijeme istrošenih kultura
13.15–13.30	Vanda Babić, Denis Vekić: Od „Lutvine kahve“ do gospođe Safije – između legende i autentičnosti
13.30–13.45	RASPRAVA
13.45–14.00	SVEČANO ZATVARANJE KONFERENCIJE
14.00	ZAJEDNIČKI RUČAK



BOSANSKO FILOLOŠKO DRUŠTVO
U SARADNJI S FILOZOFSKIM FAKULTETOM UNIVERZITETA U SARAJEVU

MEĐUNARODNA NAUČNA KONFERENCIJA
SARAJEVSKI FILOLOŠKI SUSRETI II

SARAJEVO 2012
www.bfd.ba

ign by: EditYourself_www.editagazibara.com